

Firmado digitalmente por DELGADO GALVAN Jhon Elton FAU 20131 Motivo: Soy el autor del documento Fecha: 2025/11/10 15:07:09-0500

# DIRECCIÓN DE PROTECCIÓN DE COLECCIONES FICHA TÉCNICA № 423-2025-BNP-J-DPC-UVDP Ley Nº 28296

Código de barras Inventario 2011: 1000069834

Código de barras CBN: 0000553014 Signatura topográfica: XAM / 02601 Título: PANTALEÓN Y LAS VISITADORAS

Responsabilidad: Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-

2025.

Pie de Imprenta: Barcelona: Editorial Seix Barral, S.A.,

1973.

**Descripción física:** [2b, 1, 1b, 3, 1b, 1, 1b], 11-309, [1b, 1,

1b] p.; 19.4 x 12.3 cm.

Localización: Depósito del 5to piso / Sector II. Fondo Intermedio. Biblioteca Nacional del Perú. Av. De la Poesía 160, San Borja.

Nota general: Primera edición. Pertenece a la serie "Biblioteca breve".

Nota de idioma: Texto en español.

Nota de restricciones al acceso: Disponible solo para investigadores.

Nota de descripción física: Encuadernación original rústica (tapa blanda) con solapas. Sobrecubierta de papel satinado con ilustración a color, con solapas.





Características particulares: Etiqueta de signatura topográfica adherida en la sobrecubierta: "XAM / 02601". Sello rectangular en tinta azul en el reverso de la cubierta anterior: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ / DE REGISTRO E INGRESO / □ D.L. FECHA. / ☑ DONACIÓN / □ COMPRA / ☐ CANJE", con anotación manuscrita en lápiz: "20070124". Anotación manuscrita a lápiz en el anverso de la primera hoja: "1817 230-". Sello en tinta azul en el reverso de la portada: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU". Sello ovalado en tinta azul en el reverso de la portada y en la p. 43: "BIBLIOTECA NACIONAL / LIMA-PERU". Anotaciones manuscritas a lápiz en la p. [7]: "Don. Miró Quesada Martens", "S/. 40.00". En el anverso de la cubierta posterior: 1.- Etiqueta de código de barras: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "INVENTARIO 2011", "1000069834", "LIBROS". 2.- Etiqueta de código de barras: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "BNPCBN", "0000553014".

#### DIRECCIÓN DE PROTECCIÓN DE COLECCIONES

FICHA TÉCNICA Nº 424-2025-BNP-J-DPC-UVDP Ley Nº 28296

Código de barras Inventario 2011: 1000082665

Código de barras CBN: 0000475511

Signatura topográfica: XFP / 869.5684 / T

Título: LA TÍA JULIA Y EL ESCRIBIDOR

Responsabilidad: Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-

2025.

Pie de Imprenta: Barcelona: Editorial Seix Barral, S.A.,

1977.

Descripción física: [2b, 1, 1b, 3, 1b, 1, 1b], 11-447, [1b, 1,

3b] p.; 19.3 x 12.8 cm.

**Localización:** Depósito del 5to piso / Sector II. Fondo Intermedio. Biblioteca Nacional del Perú. Av. De la Poesía

160, San Borja.

Nota general: Primera edición. Pertenece a la serie

"Biblioteca breve".

Nota de idioma: Texto en español.

Nota de restricciones al acceso: Disponible solo para

investigadores.

Nota de descripción física: Encuadernación original rústica

(tapa blanda) con solapas.

Características particulares: Etiqueta de signatura topográfica adherida en el lomo: "XFP / 869.5684 / T". Sello rectangular en tinta azul en el reverso de la cubierta





anterior: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ / DE REGISTRO E INGRESO / □ D.L. FECHA. / ☑ DONACIÓN / □ COMPRA / 

CANJE", con anotación manuscrita en tinta negra: "20061204". Anotación manuscrita en tinta negra en la portada: "Franklin Pease". Sello en tinta negra en el reverso de la portada: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU". Sello ovalado en tinta negra en el reverso de la portada y en la p. 43: "BIBLIOTECA NACIONAL / LIMA-PERU". Anotación manuscrita en tinta negra en el reverso de la portada y en la p. 43: "5/82212". Anotaciones manuscritas a lápiz en la p. [9]: "Dn. Fam. Pease Mould 20061204", "S/. 14.65". Anotaciones manuscritas a lápiz en la última página: "EPN/NK / + / P(7381)", "XFP / 869.5684 / T". En el anverso de la cubierta posterior: 1.-Etiqueta de código de barras: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "INVENTARIO 2011", "1000082665", "LIBROS". 2.- Etiqueta de código de barras: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "BNPCBN", "0000475511".

#### DIRECCIÓN DE PROTECCIÓN DE COLECCIONES

FICHA TÉCNICA Nº 425-2025-BNP-J-DPC-UVDP Ley Nº 28296

Código de barras Inventario 2011: 1000082652

Código de barras CBN: 0000478265 Signatura topográfica: XFP / 869.5684 / G Título: LA GUERRA DEL FIN DEL MUNDO

Responsabilidad: Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-

2025.

Pie de Imprenta: Barcelona: Editorial Seix Barral, S.A.,

1981.

Descripción física: [2b, 1, 1b, 3, 1b, 3, 1b, 1, 1b], 15-531,

[1b, 1, 1b, 1, 1b, 1, 1b, 1, 5b] p.; 22 x 13.5 cm.

**Localización:** Colección Franklin Pease. Depósito del 5to piso / Sector II. Fondo Intermedio. Biblioteca Nacional del

Perú. Av. De la Poesía 160, San Borja.

Nota general: Primera edición. Pertenece a la serie

"Biblioteca breve". Incluye índice en la p. [533].

Nota de idioma: Texto en español.

**Nota de restricciones al acceso:** Disponible solo para investigadores.

Nota de descripción física: Encuadernación original rústica (tapa blanda) con ilustración de Antoni Tàpies.

**Características particulares:** Etiqueta de signatura topográfica adherida en el lomo: "XFP / 869.5684 / G". En el anverso de la primera hoja: 1.- Sello rectangular en tinta negra: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ / DE REGISTRO E





INGRESO / □ DL FECHA. / ☑ DONACIÓN / □ COMPRA / □ CANJE", con anotación manuscrita en lápiz: "20061204". 2.- Anotación manuscrita a lápiz: "5500=". Sello seco en la p. [3]: "F. & M. PEASE / SANTA ISABEL 343 / LIMA 18-PERU". Anotación manuscrita en tinta negra en la portada: "Pease / 81". Sello en tinta negra en el reverso de la portada: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU". Sello ovalado en tinta negra en el reverso de la portada y en la p. 43: "BIBLIOTECA NACIONAL / LIMA-PERU". Anotación manuscrita en tinta negra en el reverso de la portada y en la p. 43: "5/92061". Anotaciones manuscritas a lápiz en la p. [9]: "Fam. Pease Mould 20061204", "S/. 14.57". Anotaciones manuscritas a lápiz en la última página: "P(7378)", "XFP / 869.5684 / G". En el anverso de la cubierta posterior: 1.- Etiqueta de código de barras adherido en pedazo de papel: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "INVENTARIO 2011", "1000082652", "LIBROS". 2.- Etiqueta de código de barras: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "BNPCBN", "0000478265".

#### DIRECCIÓN DE PROTECCIÓN DE COLECCIONES

FICHA TÉCNICA Nº 426-2025-BNP-J-DPC-UVDP Ley Nº 28296

Código de barras CBN: 0000314278 Signatura topográfica: 869.5684 / F

**Título:** LA FIESTA DEL CHIVO

Responsabilidad: Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-

2025.

**Pie de Imprenta:** Madrid: Grupo Santillana de Ediciones, S.A., 2000. (Lima: Talleres Gráficos de Quebecor Peru S.A.,

2000).

**Descripción física:** [2b, 1, 1b, 3, 1b, 1, 1b], 11-523, [1b, 1,

3b] p.; 17.1 x 11.5 cm.

**Localización:** Depósito del 3er piso / Sector II. Fondo Moderno. Biblioteca Nacional del Perú. Av. De la Poesía 160, San Borja.

**Nota general:** [Primera edición]. Pertenece a la serie de la Alfaguara: "Bolsillo".

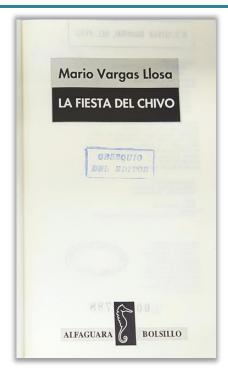
Nota de idioma: Texto en español.

Nota de restricciones al acceso: Disponible solo para investigadores.

Nota de descripción física: Encuadernación original rústica (tapa blanda) con ilustración de Ambrogio Lorenzetti correspondiente a un fragmento de "Alegoría del mal gobierno".

Características particulares: En el anverso de la cubierta anterior: 1.- Etiqueta adherida: "00-06788". 2.- Etiqueta holográfica adherida: "MVLL / MARIO VARGAS LLOSA". Etiqueta de signatura topográfica adherida en el lomo: "869.5684 / F". Sello rectangular en tinta morada en el reverso de la cubierta anterior: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU / Dirección de Desarrollo de Colecciones / □D. L.





RECEPCION: / □ DONACION FECHA: / □ COMPRA / □ CANJE", con anotaciones manuscritas en tinta negra: "3", "20000615", "2000-0385". Sello rectangular en tinta azul en el anverso de la primera hoja y en la portada: "OBSEQUIO / DEL EDITOR". Sello rectangular en tinta morada en el reverso de la portada: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU". Sello ovalado en tinta morada en el reverso de la portada y en la p. 43: "BIBLIOTECA NACIONAL / LIMA-PERU". Sello en tinta negra en el reverso de la portada y en la p. 43: "00-06788", con anotación manuscrita en tinta negra: "20". Sello en tinta roja en la p. [7]: "-5 ENE. 2001". En la p. 11: 1.- Sello rectangular en tinta morada: "Ej.", con anotación manuscrita a lápiz: "1". 2.- Anotación manuscrita a lápiz: "Santillana". 3.- Sello rectangular en tinta morada: "Ley 26905 / 20·12·97". En la p. [526]: 1.- Sello rectangular en tinta morada: "BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERU / CENTRO BIBLIOGRAFICO NACIONAL / Dirección Ejecutiva de Tecnología Bibliotecaria / 22 DIC. 2000", con anotaciones manuscritas a lápiz: "869.5684 / F", "BN". 2.-Anotación manuscrita a lápiz: "BNPP= 33945". Anotaciones manuscritas a lápiz en la última p.: "[Att]", "P (33945)", "Mh(81032)". Etiqueta de código de barras adherida en el anverso de la cubierta posterior: "bnp", "biblioteca / nacional / del Perú", "BNPCBN", "0000314278".



# INFORME TECNICO N° 000114-2025-BNP-J-DPC-UVDP

A : CESAR RODOLFO ARRIAGA HERRERA

DIRECTOR

DIRECCIÓN DE PROTECCIÓN DE LAS COLECCIONES

ASUNTO : Propuesta de declaratoria como Patrimonio Cultural de la

Nación de cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa,

pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú

**FECHA** : Lima, 10 de noviembre de 2025

Es grato dirigirme a usted para saludarlo cordialmente y presentarle el sustento técnico de la propuesta de declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación (PCN) de cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú.

#### 1. Antecedentes

- 1.1 A inicios del año 2025, la Unidad Funcional de Valoración y Defensa del Patrimonio Bibliográfico Documental (UVDP) incluyó dentro de su Plan Operativo Institucional la revisión y evaluación técnica del material bibliográfico documental (MBD) custodiado en los repositorios de la BNP, sede San Borja, a fin de seleccionar aquellos que reúnen las condiciones para ser declarados PCN.
  - 1.2 Durante el mes de octubre 2025, la UVDP identificó en el catálogo general de la BNP cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa; cuyas características materiales fueron analizadas bajo los alcances de la normativa que regula la identificación, declaratoria y gestión del PCN.

## 2. Análisis

- 2.1 De conformidad con lo establecido en los artículos 28 y 29 del Reglamento de Organización y Funciones de la BNP, aprobado por Decreto Supremo Nº 002-2024-MC, la DPC es el órgano de línea que tiene entre sus funciones la gestión para la declaratoria del patrimonio cultural bibliográfico documental de la nación, lo cual comprende elaborar la propuesta técnica para su derivación al Ministerio de Cultura.
- 2.2 De la misma forma, acorde a lo señalado en la Resolución de Gerencia General Nº 024-2025-BNP-GG, la UVDP tiene entre sus funciones evaluar y proponer la calificación del MBD como bien integrante del PCN, sea de oficio o de parte; la cual se efectúa a través de un informe técnico donde se sustenta la importancia, valor y significado del MBD propuesto.
- 2.3 Respecto a la condición de bienes integrantes del PCN, el artículo 21 de la Constitución Política del Perú prescribe que los documentos bibliográficos, entre otros testimonios de valor histórico, expresamente declarados bienes

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para Mujeres y Hombres"

Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana

culturales, y provisionalmente los que se presumen como tales, son PCN, independientemente de su condición de propiedad privada o pública; los mismos que se encuentran protegidos por el Estado.

- 2.4 De igual modo, en los artículos III y VII del Título Preliminar de la Ley № 28296, Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación, se establece que tienen la condición de bienes integrantes del PCN los bienes materiales que tengan importancia, valor y significado histórico, social, tradicional, científico o intelectual, entre otros; asimismo, se precisa que la BNP es uno de los organismos competentes del Estado para el registro, declaración y protección del PCN que se encuentre dentro del ámbito de su competencia.
- 2.5 En concordancia con ello, el artículo 8 del reglamento de la Ley Nº 28296, aprobado por Decreto Supremo Nº 011-2006-ED y modificatorias, señala que corresponde a los organismos competentes la tramitación de los expedientes para declarar bienes culturales a aquellos que están dentro del ámbito de su competencia.
- 2.6 En cumplimiento a lo dispuesto en ese marco normativo, la DPC, a través de la UVDP, incluyó dentro de su Plan Operativo Institucional la evaluación del MBD custodiados en los repositorios de la BNP y de otras instituciones públicas y/o privadas, a fin de seleccionar aquellos que reúnen las condiciones para ser declarados PCN; en cuya programación del mes de octubre se incluyó la evaluación de cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú.
- 2.7 Por consiguiente, durante el mes de octubre de 2025, los especialistas de la UVDP efectuaron el análisis técnico correspondiente del referido MBD, cuyos resultados se detallan a continuación:

#### a) Generalidades:

- Tipo de Material: Impresos
- Procedencia:
   Biblioteca Nacional del Perú
- Cantidad de ejemplar:
   Cuatro (04) unidades bibliográficas

# b) <u>Identificación del material bibliográfico documental</u>

El siguiente cuadro contiene la descripción técnica y las características materiales de cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú.

N	Signatura	Inventario 2011	Código de Barras CBN	Autor	Titulo	Pie de imprenta	Notas	Colección
1	XAM / 02601	1000069834	0000553014	Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-2025.	PANTALEÓN Y LAS VISITADORAS	Barcelona: Editorial Seix Barral, S.A., 1973.	Primera Edición	Biblioteca Nacional del Perú - Colección Aurelio Miro Quesada
2	XFP / 869.5684 / T	1000082665	0000475511	Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-2025.	LA TÍA JULIA Y EL ESCRIBIDOR	Barcelona: Editorial Seix Barral, S.A., 1977.	Primera Edición	Biblioteca Nacional del Perú – Colección Franklin Pease
3	XFP / 869.5684 / G	1000082652	0000478265	Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-2025.	LA GUERRA DEL FIN DEL MUNDO	Barcelona: Editorial Seix Barral, S.A., 1981.	Primera Edición	Biblioteca Nacional del Perú – Colección Franklin Pease
4	869.5684 / F	-	0000314278	Vargas Llosa, Jorge Mario Pedro, 1936-2025.	LA FIESTA DEL CHIVO	Madrid: Grupo Santillana de Ediciones, S.A., 2000. (Lima: Talleres Gráficos de Quebecor Peru S.A., 2000).	[Primera Edición]	Biblioteca Nacional del Perú – Fondo Moderno

#### a) Valoración cultural del material bibliográfico documental

- 2.8 La Biblioteca Nacional, ente responsable del registro y protección del Patrimonio Bibliográfico Documental, en conformidad con el artículo II del Título Preliminar de la Ley 28296 Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación, ha desarrollado la implementación de cuatro criterios de valoración cultural. La aplicación de estos criterios determina la importancia, significado y valor histórico, social, científico, intelectual, artístico del material bibliográfico documental para la cultura peruana, tanto de sus características materiales y de sus contenidos intelectuales, conforme se detalla:
  - a. Relevancia del autor: se desarrolla la importancia del creador de la obra. Entre las cualidades que se consideran, destaca el legado del autor en los diferentes campos del arte y la ciencia.
  - b. Relevancia de la obra: se analiza la contribución de la obra al desarrollo histórico, científico, artístico, social e intelectual peruano.
  - c. Relevancia de la edición: resalta el tipo de edición del ejemplar, la complejidad de su producción y se da especial importancia a las primeras ediciones.
  - d. Relevancia del ejemplar: se determina por las singularidades que el libro haya adquirido tras su impresión. Se destacan las características materiales que ocasionan que un ejemplar cobre mayor valor y se

distinga de otro, convirtiendo al bien en único. Son relevantes las dedicatorias entre los intelectuales más importantes de la cultura peruana, por constituirse en registro y testimonio que contribuye a preservar la memoria de los peruanos que forjaron el desarrollo de la cultura peruana.

2.9 Asimismo, es preciso señalar que un MBD declarado PCN o el que se presume como tal, puede expresar diferentes significados y/o valores para la sociedad, tal como lo ha desarrollado y discutido la literatura sobre el Patrimonio Cultural (Barreiro y Criado, 2015; Cohen y Fernández, 2013; Lipe, 1984). Estos valores pueden ser históricos, sociales, científicos y artísticos, entre otros. A un material bibliográfico documental se le puede atribuir diferentes tipos de valores y variar los valores entre uno y otro, considerando las características materiales y culturales de cada uno de ellos. Del mismo modo, entre los valores atribuibles a un MBD, puede resaltar uno más sobre el otro.

#### c.1) Importancia

#### • Relevancia del responsable de las obras

Jorge Mario Pedro Vargas Llosa (1936-2025) es un escritor y ensayista peruano representante y uno de los iniciadores del *Boom* Latinoamericano de literatura, es autor de una obra monumental que lo ha encumbrado como uno de los más renombrados escritores contemporáneos. Debido a su obra literaria, ha recibido diversas distinciones como el Premio Biblioteca Breve de 1962, la primera edición del Premio Rómulo Gallegos en 1967, el Premio Cervantes en 1994, Premio Nobel de Literatura, en 2010. En enero de 2023 fue incorporado a la Academia Francesa, lo que lo hace el único escritor de habla hispana en recibir este reconocimiento.

Nació en Arequipa en 1936. Debido a la separación de sus padres, antes de su nacimiento, fue criado en Cochabamba, Bolivia, y en Piura, donde su abuelo fue nombrado prefecto, sin conocer a su progenitor, de quien se le dijo que estaba muerto. Cuando tenía diez años, su padre volvió a su casa, cambiando la vida del pequeño Mario, quien desarrolló un rechazo ante el autoritarismo de la figura paterna que intentaba controlar su vida y apagar su vocación literaria, una de cuyas acciones fue su ingreso al Colegio Militar Leoncio Prado. Este rechazo a toda forma autoritaria posteriormente se vería plasmado en su obra (Granés, 2014).

Desde los quince años inició su colaboración escribiendo en diarios como *La Crónica* de Lima, y *La Industria* de Trujillo. Con diecisiete años, en 1952 estrenó su primera pieza teatral *La huida del inca*. Ese año terminó el colegio y decidido ser escritor. En 1953 ingresó a la Universidad Nacional Mayor de San Marcos donde fue alumno de Raúl Porras Barrenechea, quien lo integró a sus tertulias en su casa de la Calle Colina en Miraflores, permitiéndole desarrollar su interés por la investigación y la historia (Vargas Llosa, 1993). Se graduó de Bachiller en Letras en 1958. En 1959 viajó a Europa donde se recibió de doctor gracias a una beca. Se dio a conocer mundialmente al ganar el Premio

Biblioteca Breve de 1962 con *La ciudad y los perros*, novela publicada por Seix Barral en 1963 (Milla Batres, 1986).

Su producción literaria, aclamada en el mundo entero y traducido a distintos idiomas, lo ha hecho acreedor a reconocimientos y condecoraciones de distintos gobiernos en Latinoamérica y el mundo. Asimismo, su vigencia perdura hasta la actualidad, sustentada por la trascendencia de su legado literario.

#### Relevancia de las obras.

En el marco de la presente propuesta de declaratoria, se han seleccionado cuatro (04) unidades bibliográficas de sus obras representativas, las cuales han sido ampliamente valoradas por la crítica literaria universal por su eje temático y técnicas narrativas.

Cabe mencionar que este conjunto de obras muestra una etapa intelectual y reflexiva sobre la sociedad latinoamericana en distintos periodos, donde Vargas Llosa explora nuevos temas relacionados con la politica local e internacional (Kristal, 2022). Los insumos para la composición de estas obras provienen de sus propias vivencias y de su interés por los acontecimientos históricos, además de los viajes que realizó para investigar y concluir sus novelas.

Resulta fundamental señalar que estas obras tienen distintas ediciones tras su primera publicación, así como también han sido traducidas a más de 20 idiomas, tales como el inglés, francés, italiano, japonés, etc., lo que las convierte en obras de interés para los lectores a nivel mundial.

# Pantaleón y las visitadoras (1973) (ítem 1)

Valor intelectual: El valor intelectual de la obra para la cultura peruana radica por presentar una forma de expresión literaria, donde el humor e ironía envuelve el melodrama de la narración sobre la visión crítica de Vargas Llosa a las esferas políticas y representativas de las instituciones del Estado (Kristal, 2022). Los temas tratados son la corrupción de las instituciones castrenses y los mecanismos que se articulan para atenuar los bajos instintitos de los militares.

Vargas Llosa utiliza en la novela la función del melodrama clásico y crea un orden circular¹ en la narrativa de la obra, asimismo, usa el recurso de la ironía, la cual posibilita la manifestación del patetismo de los personajes (Tuesta, 2024). El autor logró con el paso del tiempo, que el melodrama de la obra sea verosímil por las peripecias de Pantoja, personaje principal, debido a la fidelidad por obedecer a su propia institución oficial.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Recurso estructural literario que posee momentos de normalidad, persecución, ascenso, caída y regreso al trance original del personaje principal (Tuesta, 2024).

#### La tía Julia y el escribidor (1977) (ítem 2)

Valor intelectual: La presente obra reviste de valor para la literatura nacional por constituirse como una novela autoficcional de Vargas Llosa (Negrete, 2019), dejando asuntos abiertos sueltos a discusión por contener facetas autobiográficas con el protagonista literario, Marito. Además, la novela representa un cambio radical en las preferencias temáticas y estilistas del autor, dado que se diferencia de sus primeras obras por su complejidad narrativa², pero que emplea una herramienta literaria que juega entre la realidad y la ficción (Kristal, 2022).

La obra sobresale en el acervo literario vargallosiano por denotar el fanatismo y la fantasía de sus personajes o narradores, donde el humor e ironía se mezclan con las vivencias personales del propio autor arequipeño. Asimismo, se prepondera la construcción estética de la obra, donde convergen el tiempo lineal cronológico, modos de narrar y los aspectos del relato, con el aditivo literario del estilo realista y tono humorístico (Negrete, 2019; Gnutzmann, 1978).

# La guerra del fin del mundo (1981) (ítem 3) La fiesta del Chivo (2000) (ítem 4)

Valor histórico: Las presentes obras (ítems 3 y 4) reúnen de valor histórico para la cultura peruana, e incluso a nivel regional, por introducir, en el ambiente literario internacional en la última década del siglo XX, temas latentes en la historia de las jóvenes repúblicas de Brasil y República Dominicana, respectivamente, las cuales fueron abordados por Vargas Llosa, haciendo énfasis en la fragilidad de las sociedades latinoamericanas en su historia, que fue presa del fanatismo, autoritarismo e idealismo de la revolución (Kristal, 2022). Asimismo, la trascendencia histórica de estas obras se mantiene vigente a lo largo del tiempo, pues investigadores internacionales han continuado estudiando el trasfondo histórico de la recreación ficticia en ambas novelas, tales como Samuel Manickam, David P. Wiseman, Adriana Johnson, entre otros más, debido a la preponderancia mundial del escritor arequipeño.

En lo que respecta a la obra *La guerra del fin del mundo* (ítem 3), el autor abordó el evento histórico ocurrido en Brasil a finales del siglo XIX denominado la "Guerra de los Canudos"<sup>3</sup>, que tuvo como protagonistas al ejército brasileño y los habitantes de Canudos bajo el liderazgo de Antonio Conselheiro (Johnson, 2004). Por otra parte, la obra *La fiesta del Chivo* (ítem 4) se centra en el régimen dictatorial de Rafael Leónidas Trujillo (1930 – 1961) en la República Dominicana, periodo en que se ejerció la vulneración de los derechos civiles y crímenes de lesa humanidad. La presente obra se convierte en una de las pocas novelas políticas del nuevo continente (Kristal, 2022).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Según Kristal (2022), a partir de esta novela desaparece en la narrativa de Vargas Llosa el tema de la sociedad capitalista insalvable.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Vargas Llosa tuvo referencia de la obra Os sertões (en español "Los Sertones"), del escritor brasileño Euclides Rodrigues Da Cunha, que fue publicada en 1902. En la novela *La guerra del fin del mundo*, Da Cunha tiene un protagonismo principal (Wiseman, 2010).

Valor intelectual: La relevancia de estas obras radica esencialmente por considerarse novelas históricas y estar dentro de la denominación de "novela total", de la cual Vargas Llosa es uno de los mayores exponentes, que toma a la literatura como medio para alcanzar una descripción global del mundo, relacionado con los discursos en torno a la globalización. Se construye una realidad total que se organiza desde el punto de vista del autor (Forero, 2011; Johnson, 2004). Por otra parte, las obras expresan el desafío literario del escritor por marcar tres contrastes principales en su narrativa: verdad-ficción, civilización-barbarie y la escritura-política (Wiseman, 2010).

Asimismo, ambas narrativas toman diferentes relatos, voces, y temporalidades que se entrecruzan y chocan mutuamente, sello característico en su literatura novelesca, que le da un mayor aporte a las perspectivas de los personajes de la obra (Johnson, 2004).

En síntesis, Mario Vargas Llosa, es sin lugar a dudas, el principal representante de la literatura universal del Perú. Su obra ofrece una mirada reveladora sobre la realidad peruana y latinoamericana, abordando temas como la corrupción, la violencia, el abuso de poder y el fanatismo en la vida colectiva (Kristal, 2022). Asimismo, desarrolla una dimensión autobiográfica en la que combina con habilidad la ficción y la realidad (Negrete, 2019). El legado cultural de Vargas Llosa en las letras peruanas ha dejado una huella vigente hasta la actualidad, marcada por la crítica y la insatisfacción de sus personajes frente a la fragilidad de las sociedades. De este modo, su aporte en la literatura universal radica por su estilo que combina técnicas narrativas y rigor histórico, convirtiendo a estas novelas en referentes de la narrativa contemporánea.

#### c.2) Valor

## • Relevancia de la Edición

La presente propuesta de declaratoria incluye cuatro (04) ejemplares (1973-2000) correspondientes a la primera edición de las respectivas obras (ítems 1 al 4) de la obra literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa.

Los ejemplares correspondientes a los ítems 1, 2 y 3 fueron publicados en Barcelona por la editorial Seix Barral, una destacada empresa dedicada a la producción libresca en España, que tuvo origen en 1911, y que se mantiene vigente hasta la actualidad. En 1955, la editorial dio cabida a la serie llamada "La Biblioteca Breve", en la cual los citados ítems están dentro de esa sección, que buscaba ofrecer al público el acceso a obras de autores extranjeros, teniendo como mayores protagonistas a los autores del *boom* latinoamericano (Tapias, 2023).

Cabe recalcar que, en la edición del ítem 3 la encuadernación original presenta la ilustración del artística, pintor y escultor catalán Antoni Tàpies (1923-2012). Además, se muestra la ilustración representativa del fanático religioso Antonio Conselheiro, así como también el dibujo de la vista panorámica de la comunidad de Canudos, realizada por

Martins Horcades, un periodista y escritor brasileño activo a fines del siglo XIX.

Por otra parte, el ejemplar correspondiente al ítem 4 fue publicado bajo el sello editorial Alfaguara, marca española reconocida por su importante aporte al mundo editorial desde la década de 1960 y por su contribución a la difusión de la literatura en lengua española. La edición estuvo a cargo del Grupo Santillana de Ediciones y fue impresa en Lima en marzo del año 2000. Asimismo, esta publicación destaca por incluir una ilustración de Ambrogio Lorenzetti, pintor italiano activo en el siglo XIV, correspondiente a un fragmento de su obra *Alegoría del mal gobierno*, así como por presentar la reproducción impresa del autógrafo de Mario Vargas Llosa.

Cabe mencionar que la edición del ítem 4 se encuentra en la colección "Bolsillo", puesto que fue publicado con un formato más reducido, a diferencia de su publicación en España. El éxito editorial de la obra tuvo como venta medio millón de ejemplares de la novela al año siguiente de su publicación (Gewecke, 2001).

#### Relevancia de los ejemplares

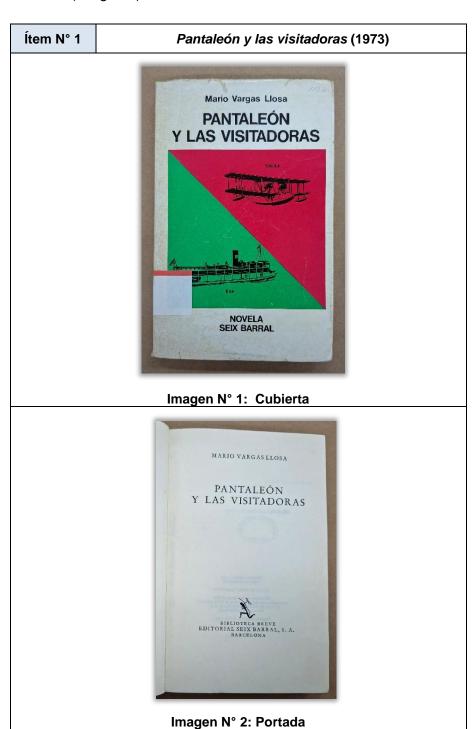
En términos materiales, las cuatro (04) unidades bibliográficas presentan características singulares que las diferencian de otros ejemplares, convirtiéndolas como bienes culturales únicos. La materialidad de estos ejemplares expresa importancia, valor y significado para la cultura peruana, por constituirse en registros y testimonios que contribuyen a preservar el legado del destacado escritor, intelectual y literato Jorge Mario Pedro Vargas Llosa.

La selección de obras se distingue por estar conformada dentro de las colecciones particulares de reconocidos intelectuales peruanos y peruanistas, así como también, presentar signos particulares de su procedencia. Las mencionadas obras son custodiadas por la Biblioteca Nacional del Perú.

El ejemplar correspondiente a la obra *Pantaleón y las visitadoras* (ítem 1) destaca por pertenecer a la colección particular de Aurelio Miró Quesada (1907-1998), periodista, historiador y figura relevante del ámbito social peruano, cuyo acervo bibliográfico fue donado en el 2007 a la BNP. El ejemplar conserva íntegramente sus características materiales originales desde su producción, tales como la encuadernación en tapa blanda y su sobrecubierta (imagen 1 y 2).

En lo relacionado a los ejemplares de las obras *La tía Julia y el escribidor* (ítem 2) (imagen 3 y 4) y *La guerra del fin del mundo* (ítem 3) provienen de la colección particular de Franklin Pease García (1939-1999), historiador y profesor principal de la Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP). Ambos ejemplares resaltan por contener una anotación manuscrita visible en la portada de la obra: "Franklin Pease" y "Pease / 81", respectivamente. De manera especial, el ítem 3 (imagen 5, 6 y 7) presenta un sello seco en la portadilla de la obra que menciona "F. & M. PEASE / SANTA ISABEL 343 / LIMA 18-PERU". Estas marcas del poseedor de la obra les otorgan un valor bibliográfico distintivo a los citados ejemplares.

Finalmente, el ejemplar de la obra *La fiesta del Chivo* (ítem 4) destaca por presentar sellos cuadrangulares en tinta azul en sus páginas, los cuales se inscriben dentro del esfuerzo por enriquecer los fondos bibliográficos de la Biblioteca Nacional del Perú. El ítem 4 (imagen 8) exhibe en su portada un sello en tinta azul con la inscripción "OBSEQUIO DEL EDITOR", correspondiente al Grupo Editorial Santillana (imagen 9).



# Ítem N° 2

# La tía Julia y el escribidor (1977)



Imagen N° 3: Cubierta

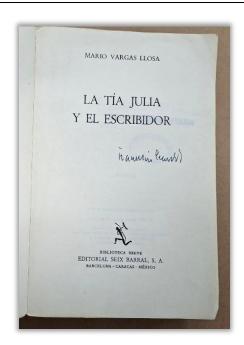


Imagen N° 4: Portada Anotación manuscrita: "Franklin Pease"

#### Ítem N° 3

# La guerra del fin del mundo (1981)

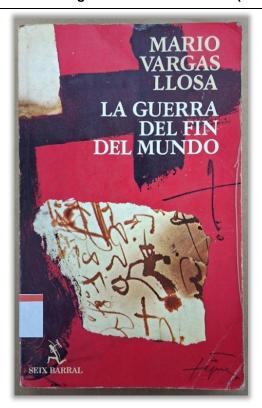


Imagen N° 5: Cubierta

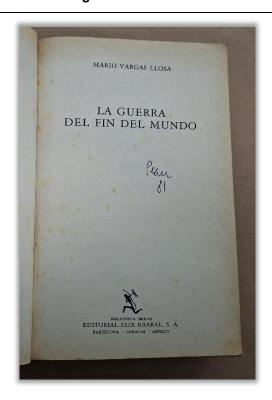


Imagen N° 6: Portada Anotación manuscrita "Pease 81"

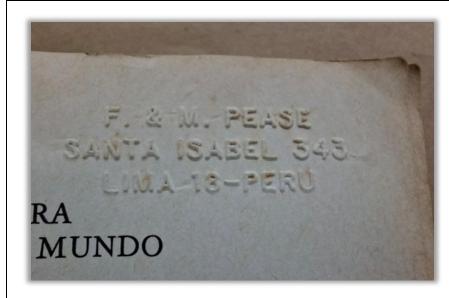


Imagen N° 7: Sello seco "F. & M. PEASE / SANTA ISABEL 343 / LIMA 18-PERU"

# Ítem N° 4

# La fiesta del Chivo (2000)

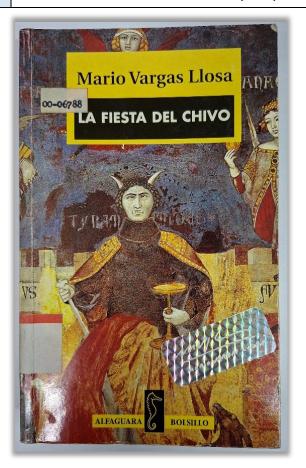
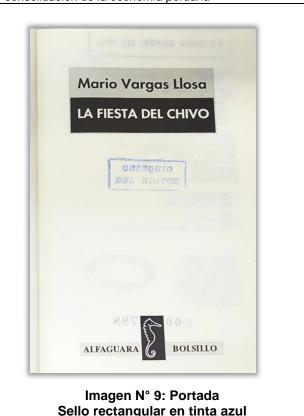


Imagen N° 8: Cubierta



## c.3) Significado

Las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, han alcanzado un reconocimiento universal por su profundidad temática de la realidad latinoamericana y su aporte a la literatura universal. Las obras han sido traducidas a más de veinte idiomas y son ampliamente estudiadas por la crítica internacional. constituyéndolas referentes de la contemporánea por su rigor histórico, complejidad estructural y relevancia cultural sostenida a lo largo del tiempo. El impacto de estas trasciende el ámbito nacional, pues investigadores internacionales han continuado estudiando el trasfondo histórico de la recreación ficticia de sus novelas.

"OBSEQUIO / DEL EDITOR"

Por otra parte, Jorge Mario Pedro Vargas Llosa es una de las figuras más destacadas de la literatura mundial, con una trayectoria reconocida por instituciones académicas y culturales de gran prestigio. Su influencia trasciende fronteras por su contribución al pensamiento crítico y la narrativa moderna, siendo reconocido con el Premio Nobel de Literatura (2010) y miembro de la Academia Francesa (2023), lo que reafirma su impacto global. Su legado continúa vigente, siendo objeto de estudio y admiración de lectores en el mundo.

## c.4) Estado de conservación

Las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la

Biblioteca Nacional del Perú, propuestas para ser declaradas como Patrimonio Cultural de la Nación se encuentran en regular estado de conservación debido a la naturaleza del soporte, que es de origen orgánico, y a las alteraciones producidas por el paso del tiempo, también presentan perforaciones producidas por agentes biológicos, manchas de acidez y oxidación (*foxing*) en el soporte.

2.10 Conforme a lo descrito en los párrafos precedentes, la UVDP identificó la importancia, valor y significado cultural de las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, cuya ficha técnica se adjuntan por Anexo 1; en consecuencia, corresponde iniciar los trámites ante el Ministerio de Cultura a fin de que se expida la resolución de declaratoria de bienes integrantes del PCN.

# 3. Conclusiones y recomendaciones

- 3.1 La Ley Nº 28296, Ley General del Patrimonio Cultural de la Nación, establece que la Biblioteca Nacional del Perú es uno de los organismos competentes para tramitar los expedientes de declaratoria de bienes integrantes del Patrimonio Cultural de la Nación que se encuentran dentro del ámbito de su competencia.
- 3.2 La Biblioteca Nacional del Perú, a través de la Dirección de Protección de las Colecciones y la Unidad Funcional de Valoración y Defensa del Patrimonio Bibliográfico Documental, incluyó dentro de su Plan Operativo Institucional 2025 la evaluación periódica del material bibliográfico documental; en razón de ello, en el mes de octubre se evaluó cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú.
- 3.3 La importancia de las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, radica porque representan una etapa intelectual y reflexiva de Mario Vargas Llosa sobre la sociedad latinoamericana en distintos periodos históricos del siglo XIX y XX. A través de ellas, el autor aborda con profundidad temas de gran vigencia cultural y política, como la corrupción, la violencia, el abuso de poder y el fanatismo en la vida colectiva. Asimismo, la relevancia de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa se constituye por ser un destacado escritor y ensayista peruano, considerado uno de los máximos representantes de la literatura peruana y universal, su vasta producción literaria lo ha consolidado como una de las figuras más influyentes de las letras contemporáneas.
- 3.4 Por otra parte, el valor de las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, se constituye por ser primeras ediciones publicadas por reconocidas editoriales internacionales, tales como la editorial Seix Barral y del sello editorial Alfaguara. Las obras presentan ilustraciones

"Decenio de la Igualdad de oportunidades para Mujeres y Hombres"

Año de la recuperación y consolidación de la economía peruana
artísticas, lo que le otorga una mayor relevancia a la edición. Del mismo modo,
en términos materiales, las cuatro (04) unidades bibliográficas presentan
características singulares que las diferencian de otros ejemplares, lo que las
convierte en bienes culturales únicos. Estas unidades resaltan por haber
pertenecido a las bibliotecas particulares de importantes intelectuales
peruanos, posteriormente donadas a la BNP, como la del escritor y periodista
Aurelio Miró Quesada y la del historiador y catedrático Franklin Pease García.
Además, un ejemplar fue donado a la BNP por el propio editor de la obra, lo
que le atribuye un valor agregado por inscribirse dentro del esfuerzo por
enriquecer los fondos bibliográficos de la Biblioteca Nacional del Perú.

- 3.5 El significado para la cultura peruana de las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, radica debido a que las obras son reconocidas a nivel mundial por su profundidad temática de la realidad latinoamericana y su aporte a la literatura universal. Las obras han sido traducidas a más de veinte idiomas y son ampliamente estudiadas por la crítica internacional, constituyéndolas referentes de la narrativa contemporánea. Igualmente, Jorge Mario Pedro Vargas Llosa es una de las figuras más destacadas de la literatura mundial, con una trayectoria reconocida por instituciones académicas y culturales de gran prestigio. Su influencia trasciende fronteras por su contribución al pensamiento crítico y la narrativa moderna, siendo reconocido con el Premio Nobel de Literatura (2010) y miembro de la Academia Francesa (2023).
- 3.6 La evaluación técnica realizada por la Unidad Funcional de Valoración y Defensa del Patrimonio Bibliográfico Documental ha permitido determinar que las cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, son materiales relevantes para la cultura peruana y reúnen las condiciones de importancia, valor y significado para integrar el PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN; por lo que SE PROPONE SU DECLARATORIA como tal.
- 3.7 En consecuencia, se recomienda a su despacho elevar el presente informe a la Jefatura Institucional para su aprobación y continuación del trámite ante el Ministerio de Cultura, a efectos de que se expida la resolución que declara Patrimonio Cultural de la Nación a las citadas obras y se disponga su ingreso al Registro Nacional de Material Bibliográfico.

Atentamente,

JDG/dem

Adj.:

Anexo 1 - Cuatro (04) fichas técnicas de las unidades bibliográficas propuestas

## Referencias Bibliográficas

- Barreiro, D. y Criado, F. (2015). Analizando el valor social de Altamira. *Revista* Ph 87: 108-127. http://www.iaph.es/revistaph/index.php/revistaph/article/view/3559
- Cohen, D. y Fernández, M. (2013). Valoración de colecciones. Una herramienta para la gestión de riesgos en museos. Bogotá: Museo Nacional de Colombia. <a href="http://www.museoscolombianos.gov.co/Gestindelriesgo/valoracion">http://www.museoscolombianos.gov.co/Gestindelriesgo/valoracion</a> de colecciones.pdf
- Forero, G. (2011). La novela total o la novela fragmentaria en América Latina y los discursos de globalización y localización. *Acta literaria*, (42), 33-44. https://dx.doi.org/10.4067/S0717-68482011000100003
- Gewecke, F. (2001). La fiesta del Chivo, de Mario Vargas Llosa: perspectivas de recepción de una novela de éxito. *IBEROAMERICANA: AMÉRICA LATINA ESPAÑA PORTUGAL*, Nº 3, 151-168. https://www.jstor.org/stable/41672678
- Gnutzmann R. (1979). Análisis estructural de la novela «La tía Julia y el escribidor», de Vargas Llosa. *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 8, 93-118. https://revistas.ucm.es/index.php/ALHI/article/view/ALHI7979110093A
- Granés, C. (2014). *Una guía para leer a Mario Vargas Llosa*. Penguin Random House Grupo Editorial España.
- Johnson, A. (2004). The war of the end of the world or the end of ideology. *Journal of Latin American Cultural Studies*, 13(2), 221–241. https://doi.org/10.1080/1356932042000246968
- Kristal, E. (2022). Las novelas de Mario Vargas Llosa. En *La Narrativa peruana contemporánea. Cuento y Novela (1920-2000).Volumen 5.* Casa de la Literatura; Pontificia Universidad Católica del Perú; Ministerio de Educación. p.133-161.
- Lipe, W. (1984). Value and Meaning in Cultural Resources. Approaches to the Archaeological Heritage: A Comparative Study of World Cultural Resource Management Systems, 1-11.
- Milla Batres, C. (1986). *Diccionario histórico y biográfico del Perú: siglos XV-XX, tomo* 9. Editorial Milla Batres.
- Negrete, J. (2019). YO AUTOBIOGRÁFICO Y FIGURA(S) DE AUTOR EN LA TÍA JULIA Y EL ESCRIBIDOR Y EL PEZ EN EL AGUA DE MARIO VARGAS LLOSA. *Nueva Revista de Filología Hispánica (NRFH)*, LXVII, núm. 2, 545-578. DOI: 10.24201/nrfh.v67i2.3529



- Tapias, B. (2023). Semblanza de Editorial Seix Barral (Barcelona, 1911- ). Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) EDI-RED, 1-2. <a href="https://www.cervantesvirtual.com/obra/editorial-seixbarral-barcelona-1911--semblanza/">https://www.cervantesvirtual.com/obra/editorial-seixbarral-barcelona-1911--semblanza/</a>
- Tuesta, T. (2024). El melodrama en la narrativa peruana: *Pantaleón y las visitadoras*. *Boletín de la Academia Peruana de la Lengua*, 76(76), 277 296. <a href="https://doi.org/10.46744/bapl.202402.009">https://doi.org/10.46744/bapl.202402.009</a>

Vargas Llosa, M. (1993). El pez en el agua. Seix Barral.

Wiseman, D. (2010). MARIO VARGAS LLOSA AND THE POLITICS OF LITERATURE. (Tesis para optar el grado de Doctor en Filosofía en español, Vanderbilt University).

https://irbe.library.vanderbilt.edu/server/api/core/bitstreams/93a3c4b9-9165-45e2-896f-19cc2aaea2a3/content



# INFORME N° 000396-2025-BNP-J-DPC

A : JUAN YANGALI QUINTANILLA

JEFE INSTITUCIONAL
JEFATURA INSTITUCIONAL

ASUNTO : Propuesta de declaratoria como Patrimonio Cultural de la

Nación de cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa,

pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú

**REFERENCIA**: INFORME TECNICO N°000114-2025-BNP-J-DPC-UVDP

(10NOV2025)

**FECHA** : Lima, 11 de noviembre de 2025

Es grato dirigirme a usted para saludarlo cordialmente e informarle que dentro del Plan Operativo Institucional 2025 de esta dirección se tiene previsto efectuar la selección y evaluación periódica del material bibliográfico documental (MBD), con el fin de determinar si reúnen las condiciones materiales para ser declarados como bienes integrantes del Patrimonio Cultural de la Nación (PCN).

En cumplimiento de ello, la Unidad Funcional de Valoración y Defensa del Patrimonio Bibliográfico Documental (UVDP) ha emitido el documento de la referencia, el cual hace suyo esta dirección, donde se sustenta técnicamente la propuesta de declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación cuatro (04) unidades bibliográficas (1973-2000) de la producción literaria de Jorge Mario Pedro Vargas Llosa, pertenecientes a la Biblioteca Nacional del Perú, cuyas unidades presentan singularidades en el material que realzan su importancia, valor y significado cultural, por lo que ameritan ser declarados como PCN.

En tal sentido, de conformidad con lo dispuesto en el numeral (a) del artículo 29 del Reglamento de Organización y Funciones de la BNP, se remite a su Despacho la presente propuesta de declaratoria de PCN para su aprobación y posterior derivación al Viceministerio de Patrimonio Cultural e Industrias Culturales del Ministerio de Cultura a fin de que se expida la resolución de declaratoria correspondiente.

Atentamente,

#### **CESAR RODOLFO ARRIAGA HERRERA**

DIRECTOR
DIRECCIÓN DE PROTECCIÓN DE LAS COLECCIONES

CAH

C.C.:

Adj.: